

# AMERIKA

# ESPERANTISTO

The American Esperantist.

Vol. 42

MARCH — APRIL 1930

No. 4

## CONTENTS

	Page
E. A. N. A. The Publisher.....	57
The North American Esperanto Almanac .....	60
Our Next Congress .....	61
Wanted 100 Libraries .....	61
Esperanto Activities in North America.....	62
Radio .....	66
Nia Biografio .....	67
Ni Kune Staru .....	68
Young People's Page .....	69
Our Bulletin Board .....	70
Our Honor Roll .....	71
Niaj Mortintoj .....	72
Price 20 Cents	Per year \$1.00

Published by  
The Esperanto Association of North America  
Fort Lee, N. J., U. S. A.

# THE ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA, INC.

A PROPAGANDA ORGANIZATION FOR THE FURTHERANCE OF THE STUDY AND USE OF THE INTERNATIONAL AUXILIARY LANGUAGE, ESPERANTO.

CLASSES OF MEMBERSHIP: 1. LIFE MEMBERS \$100. 2. SUSTAINING MEMBERS \$10. 3. CONTRIBUTING MEMBERS \$3.00. 4. REGULAR MEMBERS \$2.00. THESE FOUR CLASSES INCLUDE AMERIKA. ESPERANTISTO. 5. REGULAR MEMBERS WITHOUT AMERIKA ESPERANTISTO \$1.00.

## CLUB DIRECTORY.

*Baltimore, Md.* La Esperanta Rondeto, Hy. S. Randall, Sek., 705 Winston Ave.,

*Boston, Mass.* Boston Esperanto Society. 507 Pierce Bldg., Copley Sq. Sec., Miss M. Butman. Meets 3rd Tuesdays at 7 P. M.

*Boston, Mass.* Esperanto Informo, Miss E. J. Meriam, 50 Congress St.

*Chicago, Ill.* La Gradata Esperanto Society No. 1a. Sec., Mr. V. Popela, 1637 W. 19th St. Meets every fourth Wednesday in Esperanto Office, 1500 W. Cullerton St.

*Cleveland, O.* Cleveland Esperanto Society. James J. Fox, Pres. Howard M. Duff, Sec., 2735 Prospect Ave., Meets the first Thursday, 7:30 at the Public Library.

*Detroit, Mich.* Detroit Esperanto Office, 2916 E. Grand Blvd. — Open daily. Library at disposal of every body daily, 7 A. M. to 9 P. M. except Tuesdays and Fridays. Classes meet Tuesday and Friday, 8:10 P. M.

*Duluth, Minn.* Duluth Esperanto Club. Pres., Mr. E. Bauer, Arlington Heights, Duluth, Minn. Sec. Mr. H. Merry.

*Jersey City, N. J.* Universal Esperanto Fraternity, Inc., 574 Jersey Ave., Pres. J. J. Sussmuth; V.-Pres. Mrs. J. Goldzier; Sec., Miss H. Templin; Treas., Mr. F. Templin. Meets every second Saturday of the month. Publishes quarterly 'Esperanto Land'o'.

*Los Angeles, Cal.* Los Angeles Esperanto Club. Pres. J. Scherer, 612 Spring St.; Sec., Mrs. I. Horn, 1945 Fletcher Ave., So. Pasadena, Cal. Meets every second and fourth Wednesday each month.

*Milwaukee, Wis.* Milwaukee Esperanto Club. 525 67th Ave. Pres. Mr. A. Runkel; V.-Pres., Mr. M. Diaz; Sec.-Treas., Mr. A. F. Doneis. Meets every

Thursday at 7:30 in Directort's room, first floor, Wisc. University Extension Bldg. 7th and State Sts. Classes in room 303.

*Minneapolis, St. Paul, Minn.* Twin City Esperanto Society. Sec., Helen W. Frink, 1216 Nicollet Ave., Minn. Meetings on the first Wednesday of each month at the Minnesota Union,

*New York City, N. Y.* The New York Esperanto Society. Sec., Mrs. C. Healy, 73 Central Ave., Monclair, N.J. Esperanto Dinner is held on the first Saturday of each month at 6:45 P. M., at Hotel Endicott, 81st St. and Columbus Ave.

*Philadelphia, Pa.* Philadelphia Esperanto Society. Sec., Mr. H. Hetzel, 4919 Warrington Ave. Monthly meeting for business every first Friday at Y. W. C. A., 18th and Arch Sts., 8:15 P. M. Central Office, 133 N. 13th St. (Book Store of Peter Reilly.)

*Philadelphia, Pa.* Rondeto de Litovaj Esperantistoj. 2833 Livingston St.

*Topeka, Kans.* Topeka Esperanto Association. Pres., Mr. G. Morehouse; V.-Pres., Miss H. Hall; Sec. Treas., Miss L. Hardy; Cor.-Sec., Miss C. Zerkle. Meets at 1122 W. 8th St. every first Tuesday in the month. — J. H. Fazel, Director.

*Toronto, Canada.* Toronto Esperanto Club. Pres., Mr. E. J. Bengough, Mc Master University, Tel. Kingsdale 2865 Sec., H. Wall, 716 Rhodes Ave., Tel. Grover 3223. Meets every 2nd & fourth Saturday at 6:30 in the restaurant, "Peacock Inn", 99 Yonge St.

*Washington, D. C.* Kolumbia Esperanto Association. Telephone Miss Leavitt, Main 6640, between 4 and 6 P. M., or address Mr. John Sheil, — 506-6th St. N.E., Phone Lincoln 10231 between 4 and 6 P. M.

\* \* \*

# Amerika Esperantisto

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER NOV. 1, 1929, AT THE POST-OFFICE OF FORT LEE, N. J.  
UNDER THE ACT OF MARCH, 3, 1879.

Published bi-monthly at the end of the first month by  
THE ESPERANTO ASSOCIATION of NORTH AMERICA  
1591 Anderson Ave., Fort Lee, N. J.

---

One Dollar a Year.

---

Editor: J. J. Sussmuth.

---

Vol. 42

March — April 1930

No. 4

---

## E. A. N. A.: THE PUBLISHER.

### A HEART TO HEART TALK WITH THE SECRETARY

E. A. N. A. Library Volume No. 1: "The North American Esperanto Almanac" is just off the press and it is still "red hot" or rather "Esperanto green." And with this first volume a modest attempt has been made to have E. A. N. A. venture into a new career, the Publishing Business.

There are a number of reasons which have induced us to this undertaking.

1. Books are an asset and since we own neither Real Estate, Machinery or any other merchandise, Books will be the only tangible asset which the Association can claim. There is of course an intangible asset which is the confidence of the members, however, I should rather not mention this too strongly.

2. There is a strongly felt lack of suitable books for the one hundred and twenty million North-Americans which are available to study Esperanto. It's a sad fact that some of the older publishers have no (or few) copies left of good text books and while there are some good new ones coming out which of course are very welcome, they are not sufficient to supply the demand which we intend to create.

3. Esperanto Books are not made available, nor accessible enough to the average person who is interested and who would buy a book if he only had to give the cash and get his package wrapped up ready to walk away. If you want to buy a book today, you have to write to some far away office and then wait a long time; perhaps your interest has cooled down in the meantime. Financially it is also very bothersome because any banking-conscious depositor is loathe to write out a small check of 25c, 50c or even a dollar and to get a money

order made out means extra time and efforts. Cash and Stamps are not always safe. This is another great obstacle and one of the greatest ones for selling Esperanto Books — not only in North America but all over the world. We shall try to eliminate this within the domain of our Association.

With these points in view E. A. N. A. Has started to work out a Publishing Program which will be submitted in all its details at the next Congress in Boston. In the meantime, we shall make the following suggestions:

The kind of Books we want to bring out:

- a) Books or Pamphlets for information and advancement of Esperanto
- b) Text Books suitable for all classes of Students
- c) Eventually an Elaborate American Esperanto Dictionary
- d) Parallel reading matters in American and Esperanto for Students.
- e) Reading matters consisting of Fiction, Novels etc.
- f) Miscellaneous Books such as Biographies, Books for Class entertainment, Plays, etc.

In order to accomplish this giant program, we need competent assistance. We need Authors and Translators and an Editorial Committee. We are therefore making an appeal to all those who have the talent and urge to do some literary work to register and state their ability to the Central office. In order to avoid unpleasant duplication, the Central office will then allot certain subjects. There is nothing more unpleasant than after you have worked at a book and you find out somebody else has done exactly the same thing and is just a few steps ahead of you. I have had this experience myself when I once worked on a big dictionary and when I had reached the word "sylvester" I received information that another party had done exactly the same work and that it was already in print. I stopped and this manuscript is still among my papers. I think the word "sylvester" is a very good word to stop at.

In regard to reading matter, such as Novels, in translations or original, we wish to state, from a modern and progressive standpoint, we want some real stories of actual American Life, preferably with a historical background. Our purpose is also to show the rest of the Esperanto world that the American mind is fertile enough to produce some real good American Esperanto Books. Believe me, real American stories, like American movies, are usually swallowed up in foreign countries: hook, line and sinker.

Without giving away too many of our secrets, we want to give you the advance information that other volumes are in preparation and are coming out in due time.

The Publishing of Books by the Association will mean an added income not only for the Central Office but also for those Clubs who are officially affiliated with E. A. N. A.

Here is what we have in mind.

The Central office will furnish the new publications to each club on assignment. This does not require any money from the Club but the books will be sent to them according to the quantity ordered and when the books are sold the Club will turn over the money to the Central office, less a discount which is to be a **profit for the local Club**. Clubs will thus be in a position to earn extra money and put themselves in a good financial condition. We are trying this scheme out with the Almanac. A number of clubs have ordered their quantity of books on consignment and those who have not done so as yet should do so immediately. Just say: "send us 10, 20 or 25 Almanacs on consignment"; state when your meeting will be held and you will have your shipment in due time. No writing, no waiting, no check or money order but the purchasing of books will be made very convenient for everybody who belongs to a club. It will save time and money. By the way, it will stimulate attendance at your meetings because when this new system is working right, we shall endeavour to have something new for every monthly meeting.

This enterprise of Publishing will mean a protection for Authors. It will mean greater distribution of books through our Association and it will mean an added income for the Association in general as well as for all affiliated clubs.

Under no circumstances will it create unpleasant competition to those who are now publishing books or who wish to publish books on their own account. On the contrary, we welcome them; because after all: the main business of this organization is to gather those into one association who have learned or want to learn Esperanto. If we had sufficient publishers of Text Books and other reading matter we would not need to undertake this enterprise, but would confine ourselves to the work of advancing Esperanto, without the business part attached to it.

And now! Authors and Translators, Secretaries and Individual Members, how can you co-operate with us in this enterprise?

---

o

POR ĈIUJ ESPERANTISTOJ

mi havas interesan aĵon!

Sendu tuj vian adreson kaj vi  
ricevos senpage informon.

**Ferdinando Limberg, Hamburgo 33**

Lämmersieth 57 — Germanujo.

## The North American Esperanto Almanac.

Starting from absolutely nothing neither in finances nor in records, the much talked about and much expected Almanac is now ready for distribution. It contains 120 pages which is really somewhat more than we had anticipated. One of the reasons for this increase is the fact that while the book was in process we received a lot of additional members which we did not expect.

Here is part of the contents of this book: "What is Esperanto; The Esperanto Association of North America, its Object, Officers; Amerika Esperantisto, Constitution, Short History, Club Directory, Membership Directory, Examinations, One Year's Progress of Esperanto, U. E. A., S. A. T., I. A. L. A., 25 Methods to Promote Esperanto, A Complete Book List, A Calender, and many other items.

The book also contains several pictures and the whole purpose of the book is best illustrated by the following foreword:

To the interested newcomers, the eventual recruits of our cause, who seek information about the international language question,

To the active adherents, who require material to assist them in their noble task of advancing the cause of Esperanto, and

To the veterans of our cause, those old pioneers in the field who have stood the brunt of the battle - - may it serve them as a reassuring and refreshing proof of the irresistable onward march to further glory and final triumph of

"Nia Kara Lingvo"

this first modest attempt of an Almanac is dedicated.

This Almanac is Volume No. 1 of the E. A. N. A. Library.

Please order your copy early as we have only a limited edition and no reprints will be made.

Price per volume 50c. — Large orders special rate

We wish to use this occasion to thank all those who cooperated with us as well as those who favored us with an advertisement which made the publication of this book possible.

—o—

KIUJ VIZITOS NOVANGLUJON TIUN ĈI SOMERON?

Se vi satus pasigi someran semajnon ĉe Seĝo

Amfiteatra, pejzaĝejo supreca en Brownfield,

Maine, aŭ studajn kursojn **pere de** Esperanto tie.

Bonvolu skribe tuj peti detalojn. Bonegaj aŭtovojoj. - -

**N. W. Frost, Brownfield, Maine.**

## OUR NEXT CONGRESS.

Our next Congress will be held in Boston, Mass. Your Secretary has taken this matter up personally with the Boston Esperanto Society and they are all keyed up to make this Congress a success. The Boston Society and the Central office are doing their share and it will be up to the members to assist us to accomplish results.

The details of the Congress will be published in our Spring number which will be out about May 1st. The Congress should be of special interest because some very important business matters will be transacted. We mean "real business" and not merely a convention to get together and meet the old faces and

shake hands and tell each other some nice things. One of the main features will be the **Five Years' Working Program** which will be treated in a special editorial in our next copy, for the purpose of making everybody acquainted with the problems which will be taken up during the Congress.

The time of the Congress will be most likely the first week in July and as a novel feature it has been suggested that in spite of the added business matters we shall cut the time to three days instead of four days. This will save our delegates one day of expenses. Watch our next copy for full details regarding the Congress.

—o—

## WANTED. 100 LIBRARIES.

Very often we receive inquiries regarding Esperanto where the writer will state "I saw it in so - and - so Library but the book was of older date and I would like to have some up - to date information regarding Esperanto." Letters with such a quotation are usually addressed to Boston or some of the former central offices.

The Library is a veritable hotbed for people who are interested in literary matters, studies, languages etc. A Library is therefore a splendid place to have our books and magazines. We have a number of Libraries who have

been subscribers for years and who insist on receiving every copy and make a complaint if a copy is missing. This is the Library spirit we want and we want to cultivate this field which is one of the largest that we can work on for the next few years.

In order to reach this goal we are making the following proposition: Any club or any individual who has our cause at heart and a dollar to spare should make a donation to his local Library for a subscription to *Amerika Esperantisto* which is mostly written in English and can therefore be understood by the

public without any further study. This will induce them to learn Esperanto and join us later on. For this special drive, we are making the following offer:

6 Months Subscription to Amerika Esperantisto .....	\$ .50
1 Almanac .....	.50
1 Key .....	.05
1 Binder .....	.25
	\$1.30

All this we will send for \$1.00

When making this donation to a Library it would be well to state that this is a donation for six months, the understanding is that the Library then would find enough call for this literature to

renew next year's subscription with their own money.

This donation however is not sufficient. Libraries keep track of who borrows books and how often any magazines have been used. Therefore if you subscribe to your local Library, ask for the magazine yourself, induce your friends to go to the Library to read it so that at the end of the six months they will have a record showing a certain number of people are interested in regularly reading Esperanto magazines. This will induce them to place a regular subscription.

We shall record all such donations in our Honor Roll.

---

## ESPERANTO ACTIVITIES IN NORTH AMERICA.

### **Cleveland, Ohio.**

The Cleveland Esperanto Society is now publishing it's own mimeographed club organ, **La Verda Folio**. It is full of good news and shows pep. Write them for a copy.

\* \* \*

### **Lithopolis, Ohio.**

Mrs. Abram von Courtright has an adult class in Esperanto, numbering about eighteen. There is also a children's class with twenty-five which is progressing rapidly.

\* \* \*

### **Mount Dennis, Ont.**

Samideano D. W. M. Jenkis, gave a speech on Esperanto at the Mount Dennis Lion's Club, January 28th. A large gathering listened to his eloquent address

and local papers gave long accounts of the Esperanto movement.

\* \* \*

### **Mena, Arkansas.**

Our old samideano, Prof. F. A. Postnikov, well known as the editor of "Pacifika Espero", gave a speech in Star Hall, Mena, Ark., Sunday, January 26th. — There were also recitations and songs in Esperanto. An extensive Esperanto Exhibition delighted the large gathering.

\* \* \*

### **Charles City, Iowa.**

All records of forming a new Esperanto Club were broken, when local gesamideanoj formed a new club in five minutes, "The Esperanto Club of Charles City". Dr. W. H. Seymour is President.



Mrs. Clarence Budensiek, sec. and Rev. Clarence Budensiek, treas. (We have a strong suspicion that everything had been prepared beforehand - - hence this speed. The Editor.)

\* \* \*

**Newark, N. J.**

A new Esperanto club was formed January 16th at Newark, N. J., "The Essex County Chapter of the Esperanto Association of North America". Dr. William S. Benson is president, Samideano Bovit, vice-president and Miss Della C. Lincoln, sec., L. A. Ware, financial sec. Mr. Warren Gould was instrumental in forming this club. The "Newark News", "Newark Star - Eagle" and Newark Ledger" reported about the forming of this new group.

Sukceson al ili!

\* \* \*

**Milwaukee, Wis.**

La Esperanto Klubo de Milwaukee perdis tre bonan, laboreman, entziasman samideanon pro la forvojaĝo de S-ro Fritz Mitschke al Nov-jorko, kaj poste al Rusujo. S-ro Mitschke estas masin-ilo dezegnisto kaj akceptis pozicion ĉe la Lavjita Registaro, kiel teknika instruisto je la Stalingrada Fabrikejo, en Rusujo. La samideanoj en Milwaukee konservis bonan memoron pri la aĝema samideano Mitschke kaj esperas ke li trovos ĉion laŭ sia plaĉo en la nova hejmo, kaj ni estas tre dankemaj pro la granda helpo kiun li donis.

A. F. D.

\* \* \*

**Port Colborne, Ont.**

On January 21st about fifty members of the Lions' Club of Port Colborne, Ont — a flourishing industrial town not far from Buffalo, N. Y. listened with manifest interest to a parolado by E.J. Bengouth, Pres. of the Toronto Esperanto Club. A number of Ĉefeĉ keys were distributed, and it is hoped that some will take up the study of nia kara lingvo. — Many, to whom Esperanto had been only a name, expressed appreciation for the large amount of information contained in the address.

\* \* \*\*

**Milwaukee.**

S-ro F. A. Hamann aranĝis kaj gvidis tri provlecionojn ĉe la loka publika biblioteko kiujn partoprensis proksimume okdek personoj. La provlecionoj okazis dum januaro kaj estas la tri unuaj, sub la aŭspicioj de la Esperanto Klubo de Milwaukee, en kiuj S-ro Hamann uzis novan sistemon. La tuta teksto de la leciono estas projekciita sur ekranon, frazo post frazo, per filmo kiun faris S-ro Hamann men. Tiel la lernantoj povas vidi la tekston kaj samtempe aŭdi la klarigojn de la instruisto kaj la ĝustan elparalon de la vortoj. S-ro Hamann baldaŭ faros pluajn provlecionojn por konatigi Esperanton al la lokaj geinstruistoj. A.F.D.

\* \* \*

**New York, N. Y.**

The New Year's Barcho of The New York Esperanto Society was held at Hotel Endicott, on Saturday, January 4th, 1930.

Mr. J. J. Sussmuth, Secretary of EANA, extended the Seasons greetings of the Association and rendered a most encouraging report of its growth during the preceeding few months. During his address, in which he told of the assistance he had had in clearing up certain pressing debts incurred before his term began, he remarked that there were only a few claims remaining unsettled. Mr. Henry W. Fisher - - one of the founders and a former president of the association - - who has been much elated over the energetic and efficient manner in which Mr. Sussmuth has worked since assuming office, was moved to propose that the New York Esperantists undertake the liquidation of the major part of these claims, and offered to donate 20% of any amount up to one hundred dollars that should be contributed or pledged at that meeting, the proceeds to go towards paying the debts. Mr. Fisher's presentation of his offer aroused much enthusiasm. As the attendance was smaller than usual due to the recent holidays, Mr. Fisher extended the time in which the money could be pledged in order to give other members an opportunity to subscribe. Over half of the fund was realized at this meeting.

L. H. M.

\* \* \*

### St. Petersburg, Fla.

Mr. and Mrs. Henry W. Fisher from Perth Amboy, N. J. are enjoying a well-earned vacation in the sunshine city. They are the

frequent guests of the many good samideanoj of the local clubs.

\* \* \*

### Los Angeles, Cal.

Je la 1a de Februaro 1930.

La Esperanto Klubo de Los Angeles aranĝis grandan propagand - vesperon en la parolada salono de la Publika Librejo.

Reklamo por ĝi estis farata per radio, vigla gazeta informado kaj per cirkuleroj pri la Esperanto klaso, S-ro Scherer, kaj de la librejo.

Alvenis do pli ol 300 personoj kaj pleniĝis la ĉambrego. Malfermis la kunvenon, la prezidanto S-ro Scherer, kaj li transdonis la seĝon al la gracia membro S-ino A. H. Doherty. Esperantigitaj, Usonaj, Svisaj kaj Irlandaj kantoj, kantataj de S-roj T. N. Stewart kaj J. E. Gysel alportis preskaŭ frenezan aplaudon.

Propaganda parolado de nia eminenta samideano S-ro Parley Parker Christensen, estis plej interesa kaj multe aplaudata. Sekvis lerta lumbilda parolado de nia prezidanto. Per multaj bildoj li montris la Esperantan vivon ĉe kongresoj, kaj mont-rante paĝojn el la jarlibro li klarigis la praktikan uzon de nia lingvo per UEA.

60 personoj aliĝis al la nova klaso de S-ro Scherer.

H. D.

\* \* \*

### New York, N. Y.

The New York Esperanto Society held its monthly Barĉo on February 1st at Hotel Endicott. The Guest of Honor was Mr. John Robert Gregg, the inventor of

Gregg Shorthand and President of the Gregg Publishing Co., A large attendance enjoyed Mr. Gregg's address and a most interesting program which included the presentation of the Findlay-Gregg language records in Esperanto. Mr. A. A. Bowle, Secretary of the Gregg Shorthand Teachers Association, described the method of teaching languages used by Professor J. J. Findlay and played the records on a phonograph which was loaned for the occasion by The Columbia Phonograph Co., Seven voices of representatives of various ages from four nations were heard using excellent Esperanto. The meeting joining in the records. These records should prove of great value to beginners, particularly those who are obliged to teach themselves, as well as to more advanced Esperantists. To Messrs. Gregg and Bowle we were largely indebted for a very successful meeting, and we hereby extend to them our thanks, and to our new member, Mr. Gregg, our appreciation for his affiliating himself with our movement.

Mr. Sussmuth, Secretary of EANA, again gave an encouraging report of the gratifying way in which new members are coming in and old - time members are coming back. Mr. Fisher renewed his financial proposal and the amount remaining to be subscribed at the January meeting was quickly secured amid enthusiasm. Mr. Fisher, in handing his check to Mr. Sussmuth

expressed the hope that the Esperantists in other localities would follow the example thus set forth and contribute voluntarily enough to dispose of the few remaining debts.

\* \* \*

### **New York, N. Y.**

On Saturday, February 15th the Harmonio Klubo, dedicated its monthly meeting at Hotel Cumberland to the memory of S-ro D. A. Klaĝin, the Founder and Organizer of Harmonio, whose death occurred at the meeting of the club on February 16th, 1929. Mr. Klaĝin was one of the most fluent and best spoken Esperantists in the movement. — Esperanto came to him as spontaneously as his thoughts and he expressed his ideas in floods of rhythmic, sonorous and eloquent language of remarkable purity. He was an untiring and self-sacrificing propagandist of Esperanto and was the most prominent worker we had. His loss was a great blow to the movement. Mr. Berthold Schmidt, Vice President of "Harmonio" presided, opening with a tribute to Mr. Klaĝin. Mrs. Mary H. Ford, Pres. of Harmonio was the principal speaker. Among other speakers were Mr. A. S. Arnold, Mr. Charles Chomette, Mr. Sayers, etc. Mr. Schmidt furnished a pleasant surprise by singing, in Esperanto, 'In The Time of Roses' Mrs. Chomette repeated the dialogue of the Parolanta Filmo, which she and Mr. Hetzel made last year.

A great loss was sustained during February by the death of Mrs. Ida M. Sorensen, Vice-Pres. of the New York Esperanto Society and Treasurer of "Harmonio" See "Niaj mortintoj."

#### **New York, N. Y.**

The March dinner of the New York Esperanto Society was held at the Hotel Endicott on Saturday March the first. Mr. Sussmuth at this meeting announced Boston as the home of the next EANA Congress early in July. We were pleased to learn from him that the Esperantists in

Boston had also subscribed voluntarily a sum of money to be used in clearing up all outstanding bills.

One of the latest of the New York business firms to adopt Esperanto is the Hamburg Travel Bureau (Hamburgisches Reise-Bureau). Letters written in Esperanto are answered in Esperanto. See the back cover of the new "Almanac" for a full page advertisement in Esperanto, by this firm.

L. H. Maury

---

## RADIO.

#### **Detroit, Mich.**

Prof. Meader gave a fifteen minutes talk on Esperanto over Station W. J. R. Detroit, Saturday February 15th at 7 P. M.

\* \* \*

#### **Brooklyn, N. Y.**

Mrs. E. Meerbott broadcasts Esperanto lessons every Wednesday at 3:00 P. M. over Station W. B. B. C.

\* \* \*

#### **Jersey City, N. J.**

Station W. A. A. T. will broadcast Esperanto lessons every

Saturday between 5.00 and 6.00 P. M. Mr. Canon is in charge of broadcasting.

\* \* \*

#### **Ann Arbor, Mich.**

According to a report from Dr. Onderdock the radio speech by Prof. Meader resulted in 370 requests for further information about Esperanto Keys have been mailed to all and a vigorous follow-up campaign will be arranged.

\* \* \*

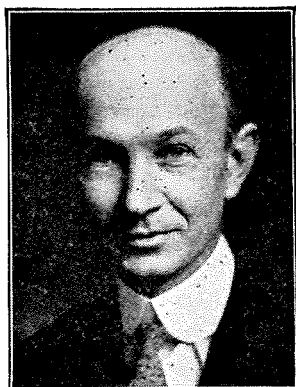
---

## PLAN YOUR AIRPLANE ROUTE

on a "Mondkarto Plata Egalarea",  
a base map of all the habitable world.

50 for \$1.00. N. W. Frost, Brownfield, Maine.

## NIA BIOGRAFIO



Donald E. Parrish.

Naskita la 20an de Decembro 1889 en Milford, Iowa, li komencis la studadon de Esperanto en 1908 loĝante sur farmo en Suda Dakoto. Transloĝinte al Los Angeles dum 1909 li varbis kaj ricevis comision de la tiea Komerca Ĉambro por vojaĝadi kaj prelegadi en Esperanto pri Suda Kalifornio.

Dum Aprilo 1911, li komencis sian rondvojaĝon dum kiu li vizitis dudek kvin diversajn landojn en Eŭropo, Azio kaj Afriko kaj faris cent dudek paroladojn. Tiuj paroladoj kaŭzis tiom da informpetoj ke la Komerca Ĉambro devigis presigi kaj distribui 10 mil de 64 paĝa libro en Esperanto.

Li ankaŭ havis la honoron esti invitata al tagmanĝo ĉe la familio Zamenhof en Varsovio. Dum sia

restado en Eŭropo li partoprenis la sepan kaj okan kongresojn en Antverpeno kaj Krakovo.

Dum sia restado en 1911 en Kapenhago li renkontis fraŭlinon Paula Grave, dana esperantistino, kaj tre viva korespondado sekvis. (Ĉu pri Kalifornio aŭ - ?) Sed dum la sekvanta jaro la korespondado rezultis en edziĝo kaj kun sia edzino li returnis al Los Angeles.

Dum sia tuta vojaĝo li uzis Esperanton eksklusive.

Dum la jaro 1914 oni vokis lin al San Francisco al la Oficejo de Kongresoj de la Panpacifika Internacia Ekspozicio, kie li ankaŭ aranĝis la dekunuan Esperanto - Kongreson en 1915.

En 1916 li transloĝiĝis al Toronto, kie li fariĝis sekretario de la fabrikejo de Herbert Morris, internacia fabrikisto de levmaŝinoj. En 1922 li venis al Buffalo, N. Y. kaj nun estas la prezidanto de la Amerika filio de la sama firmo.

Li ĉiam estis membro de E. A. N. A. kaj nun estas membro de la Aga Komitato. Li ankaŭ estas dumviva membro de U. E. A. kaj depost 1928 funkcias kiel ĝia Nord Amerika sekretario, kiu, laŭ lia diro, estas sensalajra sed tre interesa eksterdeĵora okupo. Sub la energia laboro de Parrish la membraro de U. E. A. en Usono antaŭen marŝis de la dekoka ĝis la kvara pozicio kaj mi kuraĝas diri se ĉiu lando havus tian energian Parrish - - ulon U. E. A.

hodiaŭ estus eble pli proksima al 100.000 da membroj ol nur al 10,000.

Lia ĉarma edzino estas ankaŭ tre fervora esperantistino kaj al tiu ĉi Esperanta ligo idiĝis unu filo Norman.

Mi povas konkludi ke lia senpartia agado por E. A. N. A. kaj U. E. A. estas la frukto, kiun nur praktika homo, kiel li, povas alporti.

J. J. Sussmuth.

\* \* \*

---

## NI KUNE STARU

de

H. I. Keyes.

*Jen, jen la horo! Ho, samideanoj,  
Ni kune staru nun! Per niaj manoj .  
Standardon levu ĝis la Verda Stelo  
Vidiĝos inter steloj de ĉielo!  
Ĝin levu ĝis la landoj de la tero  
Heligiĝos per la lumo de espero!*

*Ho Stelo! Post la nuna releviĝo  
Por vi neniam venos la subiĝo;  
Vi nokte lumos kiel kreska luno  
Kaj tage brilos kiel hela suno,  
Por ke la homoj povon vian sentu,  
Konsciu pri vi, ĉiam vin atentu.*

*Radion vian nuboj ne vualu;  
Sed ĝi surteren ĉiam flue falu.  
Ho Verda Stelo! per sorĉlumo via  
Homaron veku el dormego ĝia;  
Kaj nokton sanĝu per mirakla beno  
En tagon de kunsento kaj kompreno!*

.....and writes Mr. Keyes in his letter: "Here is a little **VERSAJO** written after reading the latest numbers of **Amerika Esperantisto**. If it's appeal is strong enough, and it's sentiment sufficiently expressive of the renaissance of Esperanto in Usono, print it if you like.

---

### Echoes from our Readers.

Kindly accept my thanks for the helpful and inspiring messages in **Amerika Esperantisto**. — Eva Whiting.

January - February de A. E. estas tre ŝatinda. Gratulojn! — Cora L. Fellows.

\* \* \*

## YOUNG PEOPLE'S PAGE.

Director, John H. Fazel, 1122 W. 8th St., Topeka, Kansas.

Our new National Esperanto Klubo for the young folks is growing right along; but a few hundred names are not as good as a few thousand will be. Some day it must be a few millions. You know, dont you that "Grandaj kverkoj elkreskas el malgrandaj glanoj", so we are not discouraged.

The new plan works fine! This is it! - Write me for five membership application cards. When received by you, get a signer to each one, boys and girls under 18 years. Its easy. Send them back to me, either signed or unsigned, so as not to waste any cards. I'll send you free memberships, good for one year a prize of Esperanto copy of St. John's gospel, and a button.

If you get three clubs of five signers each, you will win your choice of a complete Esperanto New Testament or an Esperanto story book. Whooppee! Let's Go! The gun is fired: Bang!

SERCO: Tomêjo: "Ho", mi ja ĝojas ke mi ne estas naskita en Francujo!

JAKO; — Kial? Tomêjo: Ĉar me ne povas paroli eĉ unu vorton de la Franca lingvo!

### AS IT WILL BE.

Katie and Mary were playing together. Katie could talk Esperanto. Both were about 3 years old: Katie said: "Ho ve, mia pupeto rompiĝas."

Mary said: Was you borned a'sprantis?

Katie: "Sure I was. I could talk that way all'e time'.

Makes one think of little Winifred Stoner. What has become of her? She was "Borned that way" Are there no others?

JHF.

### Lithopolis, Ohio.

Writes Samideano Mabel C. Stevenson: "We have great hopes of our children's classes here. — After all, that is where the hope of future Esperantists lies."

### Jersey City, N. J.

The Universal Esperanto Fraternity, Inc., has a children's class with sixteen participants. Mrs. Julia Goldzier is instructor. A second children's class has been formed by Mr. W. Gould with seventeen lernantoj.

—o—

*There is a new generation entering the Esperanto movement, at least a half dozen instruction courses among children and high school students have been reported. They need something to keep their interest going and we mentioned a little magazine for young people in our last copy. We have received a number of promises for subscriptions but not enough to go ahead. Will any adults assist us by giving a guarantee of subscriptions (which may be donated to children). And are there any young talents who can contribute to such a paper? Well, children, and those who once were children, let us hear from you!*

## OUR BULLETIN BOARD.

### EXAMINATIONS

Esperantists who wish to pass an examination should write for an application blank to Prof. Edwin L. Clarke, 140 Morgan St., Oberlin, Ohio. We shall hereafter publish the names of all those who pass such an examination.

The Atesto pri Kapableco has been awarded to Armin Francis Doneis, Milwaukee, Wisc.

\* \* \*

### ADRESARO DE NIA MEMBRARO

All members from January 1st until March 10th are listed in the Esperanto Almanac, and are therefore, not printed in A. E.

\* \* \*

### OUR SPRING NUMBER

Our May - June copy, will come out May 1st. There will be full details of the congress in Boston, some more paragraphs of our coming program and news aplenty. This is our Spring Number and it will be full of spring's reviving spirit for our movado en Usono, Copy closes April 15th.

o

### TO THE MEMBERS OF E. A. of N. A.

As a Past President and continuous member of the Esperanto Association of North America since its organization, I may be pardoned for telling what the members in and near New York have done to help pay the debts of E.A.N.A. contracted before Mr.

Sussmuth accepted the office of Secretary.

Through friends of mine in a Perth Amboy organization, of which I am a member, enough money was contributed to pay off our debt of \$250.00 to the British Esperanto Association. — There still remain debts amounting close to \$200.00. At the last two meetings of the New York Esperanto Society, further contributions were made by members present to the extent of \$120.00

I feel that the New York members have done more than might have been expected of them towards cancelling the burden of debt which was unknown to Mr. Sussmuth before he agreed to act as Secretary.

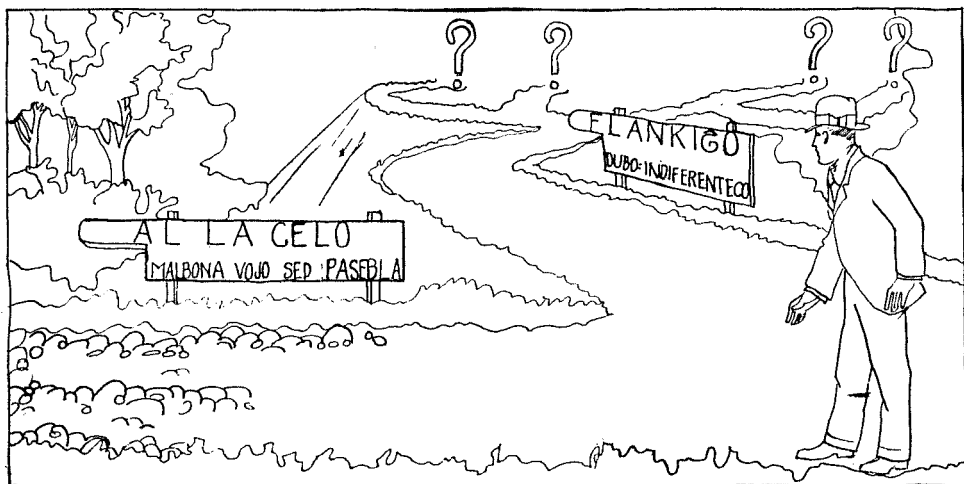
Will not members outside of New York immediately send in small contributions, \$5.00 or less, so that before the next issue of Amerika Esperantisto, the Association will be completely free of debt with probably a surplus to help Mr. Sussmuth extend the work and revenue of the Association and place it on a sound financial basis he says he can do? Read our greatly improved Amerika Esperantisto, learn of our increased membership, better service rendered, judge for yourself the worthiness of the cause and join your New York "Sami-deanoj" as fellow contributors to our debt - eliminating fund.

HENRY W. FISHER  
Perth Amboy, N. J.



## OUR HONOR ROLL.

**La Vojo.** Nur rekte antaŭen kaj neflankiĝante  
 Iras la vojo celita.



### CONTRIBUTIONS.

Everybody knows the old proverb, "Charity Begins at Home". It seems that Esperantujo is the home of almost all Esperantists. We therefore, take great pleasure in recording the great wave of charity which is sweeping from the East toward the West. In another article in this number you will find the enthusiastic co-operation which has followed Mr. Fisher's speech and which has been endorsed so unstintingly, first by the samideanoj of the metropolitan district, then by the Bostonians and is gradually penetrating to other clubs. We wish to acknowledge the following contributions:

Mr. Henry W. Fisher.....	\$20.00	Mr. George Corson .....	2.00
Mr. Fred McMann.....	\$10.00	Mr. M. Marootian .....	2.00
Dr. Tobias Sigel .....	9.00	Mr. N. Sadagursky .....	2.00
Mrs. M. Ford .....	7.00	Mr. Bernard Segal .....	2.00
Mrs. C. M. Healy .....	6.00	Mr. and Mrs. L. A. Ware .....	2.00
Mr. J. D. Sayers .....	6.00	Miss H. L. Bell, .....	1.15
Mr. and Mrs. Chomette.....	5.00	Mr. J. J. Butler .....	1.00
Miss Bolenius .....	5.00	Mrs. L. S. Eby .....	1.00
Mr. John Gregg .....	5.00	Mr. Howard B. Frost .....	1.00
Mr. Berthold Schmidt .....	5.00	Miss Lydia Jewett .....	1.00
Miss L. Stoeppler .....	5.00	Mrs. Jones .....	1.00
Mr. A. Duff .....	3.00	Miss Della Lincoln .....	1.00
Mr. Neuman .....	3.00	Sennoma .....	1.00
Mrs. Dave H. Morris .....	2.50	Mr. T. Zielinski .....	1.00
Mrs. D. Bagger .....	2.20	Mr. Erich Winter .....	1.00

The Cleveland Esperanto Society has offered free mimeograph service to E. A. N. A. Thanks! — We shall make good use of this offer.

—o—

Boston Esperanto Society donated \$25.00 by the following members:

G. W. Lee  
 C. A. Holbrock.  
 Prof. Louis C. Lambert.  
 Eugene Ohman.  
 Jeanne Goldings.  
 Mr. and Mrs. A. E. Bangs.  
 Mabel Butman.  
 P. W. Pratt, Supt. Boston R. C. A. Institute.  
 Dean C. Franklin, Boston University.  
 Dean Burnice V. Brown, Radcliffe College.  
 Mrs. R. Lossone, Principle Jordan Secretarial School.  
 Supt. C. Crane, Western Union Telegraph.  
 Mrs. M. V. Fowler, Principle Old Colony School.  
 Mr. V. Eosquet, Western Union Telegraph.  
 Miss E. Macfarlane, Boston University.

A donation of \$250 which was announced by a letter from Mr. Henry W. Fisher on November 7th, 1929, has been made and used to pay the debt to the British Esperanto Association. — This money may be considered as a donation from the Truvalia Club. The following members of this club are included.

Mr. F. L. Antisell.  
 Mr. R. W. Atkinson .  
 Mr. J. Logan Clevenger.  
 Dr. Judson G. Cottrell.  
 Mr. Fred H. Cox.  
 Mr. Colby Dill,  
 Mr. Robert Gill.  
 Mr. Robert J. McNitt.  
 Mr. T. D. Waring.  
 Mr. Henry W. Fisher.

#### MINUTE MEN

Since publishing our list of Minute Men in our January - February Number, the following members have enlisted as new Minute Men:

Mr. A. M. Barlow.  
 Mrs. Budensiek.  
 Mr. Paul R. Cargould.  
 Mr. J. J. Fox.  
 Mr. J. Gibbons.  
 Mr. Henry W. Hetzel.  
 Mr. L. H. Maury.  
 Mr. A. S. Mellichamp.  
 Miss E. J. Meriam.  
 Dr. W. Seymour.

### NIAJ MORTINTOJ.

S-ino Ida Sorensen, Port Richmond, N. Y.

Nia kara amikino, Ida Sorensen, de Port Richmond, S. I., mortis Merkredon la 26an Februaro je la 9a matene kaj estis bruligita Vendredon la 28an en Maspeth, L. I. Jaŭdon vespere esperantistoj vizitis la mortintinon por doni al ŝi ilian lastan respekton. La bruligo estis treege solena afero. La kesto estis belege ornamita per floroj inter kiuj la Esperanta stelo speciale elmontriĝis la plej bela.

Sia fervora esperantistineco kaj ĉeestado ĉarmigis la kunvenojn kaj kongresojn kaj ŝia sindonema kunlaboro por la "Harmonio" kaj la "Novjorka Esperanto Societo" restos neforgesebla. Sia memoro estos inter ni por ĉiam.

E. A. Meerbott.

**MISS E. W. WEEMS** has translated from the English the following books, well suited for easy prose reading to follow the first or beginners' book.

**LA TASO DE AMSERVO**

(The Cup of Loving Service) by Eliza Dean Taylor 35c

**MALLONGA BIOGRAFIO DE HENRY FAWCETT,**

by Winifred Holt ..... 25c

For sale by **Esperanto Association of North America**  
Fort Lee, N. J.

or **Miss E. W. Weems, 516 N. Charles St., Baltimore, Md.**

## THE PAYSON BOOKS

No one has done more than Edward S. Payson toward the creation of an American Esperanto Literature. Former President, and now Honorary President of E.A.N.A., and Fellow of B.E.A., he holds first rank among the Esperantists of two continents. All his books are of the highest merit, as attested by the continued sales throughout the Esperanto reading world. This excellent group of literature is commended to all Esperantists.

Rozujo Ĉiumiljara .....	\$ .35	Mimi .....	\$ .35
Blanch Maid of Lille .....	\$ .35	La Karto Mistera .....	\$ .35
Akrobato de Nia Sinjorino ....	\$ .35	Miserere - Thais .....	\$ .50
<i>Palaco de Danĝero,</i>		Luno de Israel .....	\$1.50
de luxe binding .....	\$1.50		

Order from *Esperanto Ass'n. of North America, Fort Lee, N. J.*

### JORDAN SECRETARIAL-TUTORIAL SCHOOL.

**Melrose and Boston, Mass.**

Midwinter term, Jan. 7th. College graduates' and typists' intensive course, 3 months, real shorthand and advanced typing, \$50.00. Our graduates hold their positions. Commercial subjects, French, Spanish, Esperanto Physical Culture. Tutoring for college entrance. Coeducational. Melrose 2074, Kenmore 9498, R. 428, 30 Huntington Ave. **Boston, Mass.**

### SPOKEN ESPERANTO

by the Direct Method  
FOR BEGINNERS  
by Norman W. Frost.

A Manual for Teachers and for Class Members.

—o—  
Ĉu vi estas instruinta Esperanton?  
Ĉu la lernintoj *Uzas* ĝin ankoraŭ nun?  
Parolanto — Meforgesanto.

—o—  
Contents:

Ekzercaro's Sentences plus Variants 91 pages of print and pictures, metrics directing and reference notes and index.

50 Cents.

Esperanto Ass'n. of North Amerika.

Fort Lee, N. J.

## HAMANN'S GUIDE TO ESPERANTO

COMPRISES:—

1. **A Short Unit Course in Esperanto**, Parts I and II intended for self-instruction, class use and correspondence work.

2. **An Esperanto Reader**, Part III, intended to guide the Esperantist in the study, teaching and use of Esperanto, as well as in the promotion of the Esperanto movement.

Honorary President, Mr. Edward S. Payson, writes,

*"I consider Mr. Hamann's Guide to Esperanto a great work. The course shows great care and knowledge of the language.*

*One knowing all there is in the course would know Esperanto"*

PRICE 25 CENTS

Order from *Esperanto Ass'n of North America, Fort Lee, N. J.*

A FREE COPY

of the **Outline of an Introductory Course** of three or four lessons, based on the Guide to Esperanto, may be obtained by anyone wishing to give a short unit course in Esperanto from:—

**Fred A. Hamann, 481-63rd Street, Wauwatosa, Wis.**

## JOIN THE U. E. A.

Get the big 480 page Yearbook, just off the press. A real World Directory of the great Esperanto Movement.

Subscribe to the monthly official organ **ESPERANTO**, edited by Dr. Edmond Privat, in faultless international style.

A part of every American contribution goes into propaganda work right here in North America.

Membership, with the Yearbook.....	\$1.00
Official monthly organ, <b>ESPERANTO</b> .....	\$2.00
Membership and magazine, combined.....	\$2.50

For immediate attention, please address

NATIONAL SECRETARY  
UNIVERSAL ESPERANTO ASSOCIATION  
BUFFALO, N. Y.